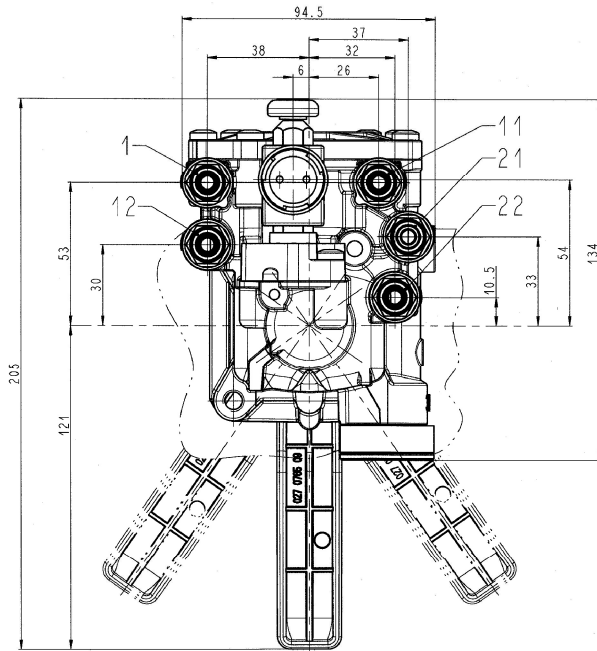




338 071 061	VARIANTE / VERSION	"D"	DIN 74324-8x1	2		
338 071 051	OHNE MAGNET / WITHOUT SOLENOID	"C"	DIN 74324-10x1,25	1		
338 071 041	VARIANTE / VERSION	"B"	DIN 74324-10x1,25	2		
338 071 031	VARIANTE / VERSION	"A"	DIN 74324-10x1,25	2		
338 071 021	OHNE MAGNET / WITHOUT SOLENOID	"C"	DIN 74324-8x1	1		
338 071 011	VARIANTE / VERSION	"B"	DIN 74324-8x1	2		
338 071 001	VARIANTE / VERSION	"A"	DIN 74324-8x1	2		
GERÄTE-NUMMER PART NUMBER	VENTILMAGNET KOMPLETT SOLENOID VALVE COMPLETE	I	STECKVERBINDUNG FÜR ROHR PUSH IN FITTING FOR PIPE	II	SCHALTSYMBOL SCHEMATIC DIAGRAM	III
VARIANTENTABELLE/VARIANT TABLE						

HINWEISSCHILD IST SEPARAT ZU BESTELLEN: 028 0478 09
INFORMATION PLATE HAS TO BE ORDERED SEPARATELY

THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH: -40°C... +80°C
THERM. RANGE OF APPLICATION

BETRIEBSDRUCK : pe < 8.5 bar ANSCHLUSS 1/PART 1
OPERATING PRESSURE

ANSCHLUSSE 1, 11, 12 : ZUFLUSS/INLET
PORTS

ANSCHLUSSE 21, 22 : ABFLUSS/OUTLET
PORTS

ANSCHLUSS 3 : ENTLUEFTUNG/EXHAUST
PORT

MEDIUM : LUFT/AIR
MEDIUM

GEWICHT : ~1,5 kg
WEIGHT

EINBAUORT : VOR STEINSCHLÄGEN GESCHÜTZT
MOUNTING AREA PROTECTED AGAINST STONE-CHIPPING

EINBAULAGE : WIE GEZEICHNET (ENTLUEFTUNG UNTEN)
MOUNTING POSITION AS SHOWN (EXHAUST DOWN)

SPANNUNG : U= 24¹¹V DC (VARIANTE "A") ①
VOLTAGE (VERSION)

SPANNUNG : U= 12^{13-5,2}V DC (VARIANTE "D") ②
VOLTAGE (VERSION)

STROM / LEISTUNG : Io=100mA / Po=2.5W (BEI/at 20°C)
CURRENT / POWER CONSUMPTION

SCHUTZART : DIN 40050- IP 6K 9K
TYPE OF PROTECTION

ZUL. EINSCHALTDAUER : 10s
ADMISSIBLE ON/OFF DURATION

STECKVERBINDUNG : DIN 72585-A1-2.1-SN/K1 (BAJONETT)
PLUG-IN CONNECTOR DIN EN 15381-803 (FLACHKONTAKT / FLAT CONTACT)

GRIFSTELLUNGEN / HANDLE POSITIONS:

FAHRT-STELLUNG
DRIVE-POSITION

DIE FAHRT-STELLUNG WIRD AUS DER STOPP-STELLUNG DURCH ZIEHEN AM HANDGRIFF BZW. KURZZEITIGES ERREGEN DES MAGNETVENTILS "I" ERREICHT. THE DRIVE-POSITION IS REALIZED BY EITHER PULLING THE HANDLE FROM THE STOP-POSITION OR SHORT TIME ENERGIZATION OF THE SOLENOID VALVE "I".

STOPP-STELLUNG
STOP-POSITION

DIE STOPP-STELLUNG WIRD AUS DER FAHRT-STELLUNG DURCH DRÜCKEN DES HANDGRIFFS ERREICHT. THE STOP POSITION IS REALIZED BY PUSHING THE HANDLE FROM THE DRIVE-POSITION.

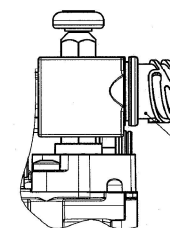
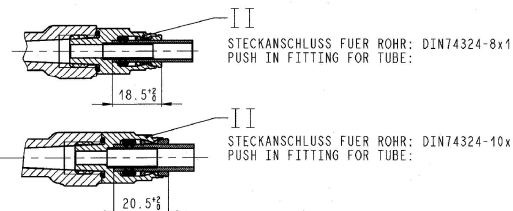
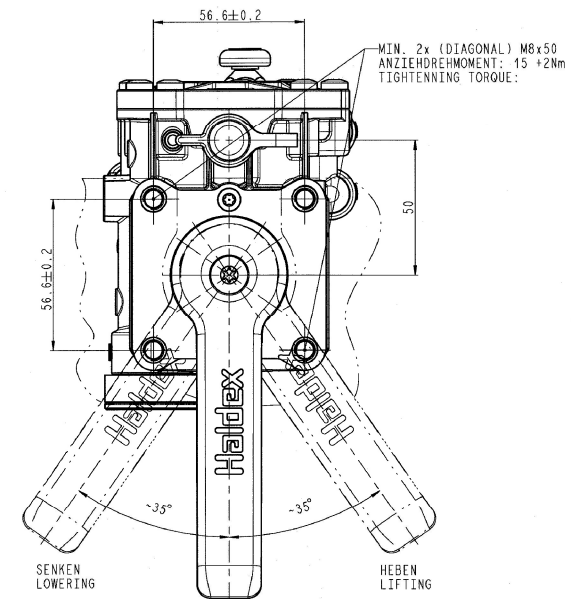
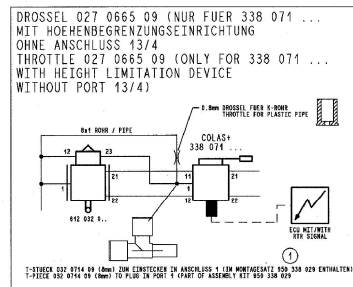
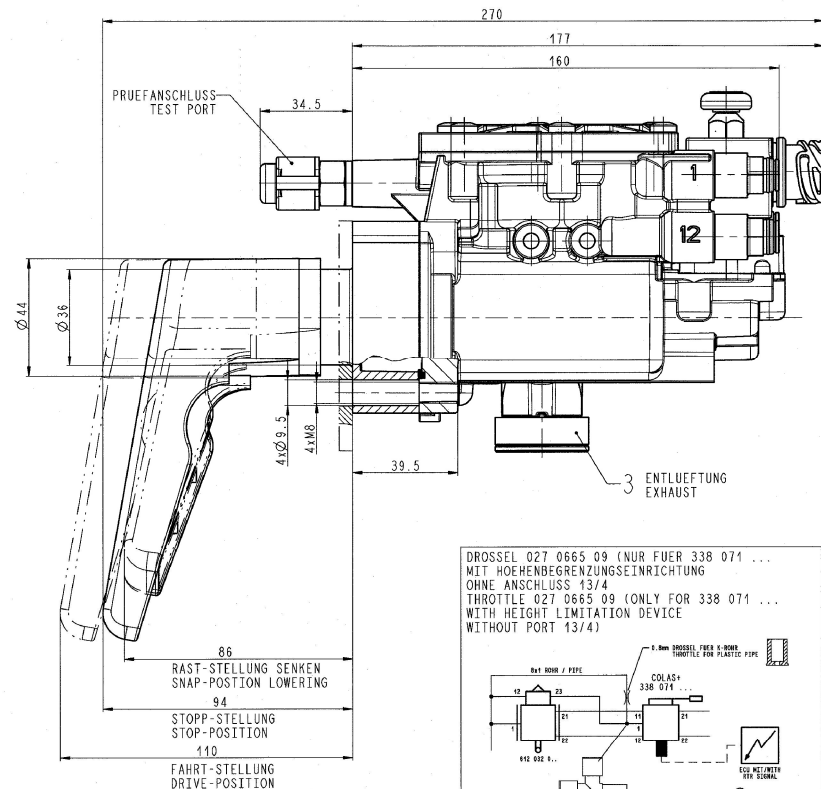
HEBEN/SENKEN STELLUNG
LIFTING/LOWERING POSITION)

DIE HEBEN /SENKEN-STELLUNGEN WERDEN DURCH DAS VERDREHEN DES HANDGRIFFS AUS DER STOPP-STELLUNG UM ± 35° ERREICHT. THE LIFT/LOWER POSITIONS ARE REALIZED BY TURNING THE HANDLE FROM THE STOP-POSITION FOR ABOUT ± 35°.

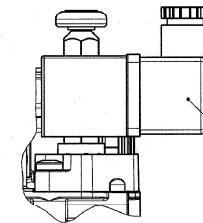
RAST STELLUNG-SENKEN
SNAP POSITION-LOWERING)

DIE RAST STELLUNG WIRD AUS DER STOPP-STELLUNG DURCH DAS VERDREHEN DES GRIFFS UM +35° UND DRÜCKEN ERREICHT. THE SNAP POSITION IS REALIZED BY TURNING THE HANDLE FOR ABOUT +35° AND PULLING FROM THE STOP-POSITION.

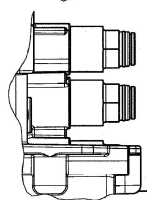
IN DEN FAHRT- UND RAST-STELLUNGEN IST DAS VENIL GEGEN UNBEABSICHTIGTES SCHALTEN AUTOMATISCH GESICHERT
CONTROL VALVE LOCKS AUTOMATICALLY IN DRIVE- AND SNAP- POSITIONS TO PREVENT UNINTENTIONAL ACTUATION



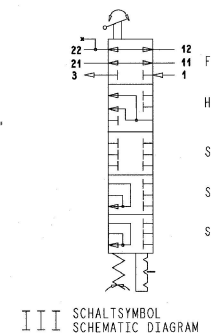
I VARIANTE "A" UND "D" VERSION



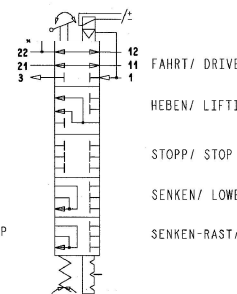
I VARIANTE "B" VERSION



I VARIANTE "C" VERSION



III SCHALTSYMBOL SCHEMATIC DIAGRAM 1



III SCHALTSYMBOL SCHEMATIC DIAGRAM 2

				ALLGEMEINTOLERANZEN / GENERAL TOLERANCES				ABMESSUNGEN / RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (in mm)				Haldex				GEZ.	15.12.07		
				KITER: THIS PART:				1 < 50				Kraus				NORM.	20.11.13		
				A				50 < 150				±0.1							
				B				150 < 400				±0.2							
				C				400 < 630				±0.3							
				SCALE				1:1				E-SO 404-601							
				BEZEICHNUNG / DESIGNATION				COLAS+ HEBE/SENK VENTIL				COLAS+ LIFTING/LOWERING VALVE				ZEICHNUNG NR. / DWG NO.			
				01 3 AE-W-NR.: 10000				19.11.2013				338 071 000 2				INDEX	02		
				02 2 AE-W-NR.: 10690				25.01.2014				PROJECT:							
				00 - FRG.-NR.: 2460				29.07.2008				E-SO 404-601				BLATT	1		
				END. ANZ.				DATE.				NAME							